

**Vorläufige Programmübersicht Schweizer
Heilpädagogik-Kongress an der Uni Tobler in Bern**

Was ist ein gutes Leben?

**Aperçu du programme Congrès suisse
de pédagogie spécialisée 2013 à l'université Tobler à Berne**

Qualité de vie... vie de qualité?

**Questions et enjeux pour les personnes
en situation de handicap**



**Donnerstag, 29. August 2013
Jeudi 29 août 2013**

Kongressübersicht / Aperçu du Congrès

	Mittwoch / Mercredi 28.8.2013			Donnerstag / Jeudi 29.8.2013			Freitag / Vendredi 30.8.2013	
8:00–9:30	Öffnung Sekretariat / Ouverture du secrétariat		8:00–9:30	Öffnung Sekretariat / Ouverture du secrétariat		8:00–9:30	Öffnung Sekretariat / Ouverture du secrétariat	
9:30–10:00	Begrüssung / Accueil officiel Beatrice Kronenberg Heidi Hanselmann		9:30–10:30	Referat / Conférence Ursula Hoyningen-Süess		9:30–10:30	Referat / Conférence Nicola Cuomo	
10:00–11:00	Referat / Conférence Bernard N. Schumacher		10:30–11:00	Pause		10:30–11:00	Pause	
11:00–11:30	Pause		11:00–12:00	Präsentationen / Présentations	Präsentationen / Présentations 11:00–13:00	11:00–12:00	Präsentationen / Présentations	Präsentationen / Présentations 11:00–13:00
11:30–12:30	Präsentationen / Présentations		12:00–12:30	Pause		12:00–12:30	Pause	
12:30–13:30	Präsentationen / Présentations		12:30–13:30	Präsentationen / Présentations		12:30–13:30	Präsentationen / Présentations	
13:30–14:00	Pause		13:30–14:00	Pause		13:30–14:00	Pause	
14:00–15:00	Referat / Conférence Bernard Gertsch		14:00–15:00	Referat / Conférence Pierre Margot-Cattin		14:00–15:00	Referat / Conférence Andreas Fröhlich	
15:00–15:30	Pause		15:00–15:30	Pause		15:00–15:15	Schlusswort / Conclusion Beatrice Kronenberg	
15:30–16:30	Präsentationen / Présentations	Präsentationen / Présentations 15:30–17:30	15:30–16:30	Präsentationen / Présentations	Präsentationen / Présentations 15:30–17:30	<div><div></div> Pauluskirche, mit Simultanübersetzung / avec traduction simultanée</div> <div><div></div> Unitobler</div>		
16:30–16:45	Pause		16:30–16:45	Pause				
16:45–17:45	Präsentationen / Présentations		16:45–17:45	Präsentationen / Présentations				
17:45	APERO							

Hauptreferate / Conférences principales

09:30–10:30, Prof. Dr. Ursula Hoyningen-Süess, Forschungsstelle Theorie und Geschichte der Sonderpädagogik, Universität Zürich

Ethik und Behinderung: ein sonderpädagogischer Standpunkt

Am diesjährigen 8. Heilpädagogik-Kongress 2013 in Bern steht die Frage nach dem guten Leben trotz Behinderung im Mittelpunkt. Das Ziel meines Beitrags ist dementsprechend erstens, auf diese Frage eine Antwort zu geben. Ohne zu zögern meine ich, dass ein Leben trotz Behinderung selbstverständlich ein gutes Leben sein kann. Diese Antwort ist insofern trivial, dass von jeher alle sonder- bzw. heilpädagogische Arbeit gerade über die Zielsetzung definiert wurde, notwendige Voraussetzungen und Lebensbedingungen zu erforschen und so zu realisieren, dass auch für Menschen mit Behinderung ein gutes Leben möglich wird. Heinrich Hanselmann – Nestor der Schweizer Heilpädagogik – hat diese Aufgabe mit seinem Appell des «Dennoch und trotzdem» treffend charakterisiert und seine damit verbundenen Postulate muten auch heute noch erstaunlich modern an. In einem zweiten Teil meines Beitrags will ich meine Antwort allerdings auch begründen. Dafür beziehe ich mich einerseits auf die erwähnte Tradition von Heinrich Hanselmann und erinnere an einige Grundsätze und Prinzipien sonderpädagogischen Denkens und Handelns. Andererseits vergleiche ich diese Vorschläge mit der in der UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderung festgeschriebenen völkerrechtlichen Vereinbarung, die seit 2008 bis heute weltweit von mehr als 120 Nationen verbindlich anerkannt wurde und von vielen sozial tätigen Fachleuten als geeignetes Leitbild ihrer Arbeit betrachtet wird. Zum Schluss verwende ich diese quasi doppelt abgesicherten Gedanken für eine begründete Antwort auf die Frage nach dem guten Leben trotz Behinderung und stelle eine gehaltvolle ethische Grundlegung der Sonderpädagogik zur Diskussion.

Éthique et handicap, le point de vue de la pédagogie spécialisée

Comment mener une vie de qualité en dépit d'un handicap ? Telle est la question qui occupera les participants au 8^e Congrès suisse de pédagogie spécialisée, qui se déroulera à Berne à l'été 2013. Le propos de mon intervention est d'abord de répondre à cette question. La première partie sera courte. Sans hésitations, je peux dire que je suis persuadée qu'avoir un handicap n'empêche pas d'avoir une vie heureuse. Cette réponse peut sembler triviale, d'autant plus que l'ambition du travail pédagogique a toujours été de définir les conditions d'existence permettant aux personnes vivant avec un handicap de mener une vie heureuse. Heinrich Hanselmann, une figure de proue de la pédagogie spécialisée en Suisse, a résumé à merveille cette mission par la formule «dennoch und trotzdem» (quand même et malgré tout) ; à tel point que les postulats éthiques qui en dérivent sont encore étonnamment d'actualité.

Je consacrerai la seconde partie de mon intervention à justifier ma réponse. Je ferai référence dans un premier temps à la tradition d'Heinrich Hanselmann, en rappelant quelques principes de la pensée et de l'action propres à la pédagogie spécialisée. Je comparerai, dans un second temps, ces propositions à celles figurant dans la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, à laquelle ont adhéré depuis 2008 plus de 120 pays et qui est considérée par de nombreux professionnels du domaine social comme une référence pour leur travail. Pour conclure, j'utiliserai l'ensemble de ces idées afin de répondre à la question qui sert d'introduction à mon exposé, avant de vous inviter à débattre d'une pédagogie spécialisée fondée sur l'éthique.

14:00–15:00, Pierre Margot-Cattin, Juriste, Professeur Collège Master en Travail Social HES-SO (Valais)

Handicap et qualité de vie : est-ce compatible ?

L'aspiration à une meilleure qualité de vie n'est pas nouvelle. Sous la forme du bien-vivre, du bien-être ou du bonheur, cette question a traversé toutes les époques de l'histoire humaine. Aujourd'hui cependant, la notion de qualité de vie tend à s'imposer comme nouveau critère du bien individuel et du bien commun. La notion de qualité de vie pose le défi d'un nouveau projet de société. Elle traduit notamment un ensemble d'aspirations diffuses, tant individuelles que collectives, et valorise un modèle de satisfaction qui n'est pas exclusivement d'ordre matériel. Inscrite dans la perspective de la promotion de la santé globale, au sens de la Charte d'Ottawa de 1986, la notion de qualité de vie traverse des domaines multiples et fait intervenir une pluralité d'acteurs. Au-delà de la sphère strictement médicale, elle renvoie notamment aux cadres de vie et de travail, à l'environnement naturel et urbain, et à la cohésion sociale. Malgré une certaine évolution en la matière, la qualité de vie et le handicap ne semblent pas faire bon ménage. Interprété comme le signe d'une souffrance profonde et d'une accumulation de difficultés, le handicap se pose en contradiction avec la notion même de qualité de vie. Il est, pourtant, aujourd'hui possible d'affirmer qu'une certaine compatibilité entre qualité de vie et situation de handicap est envisageable. Il est pour cela nécessaire de dépasser les préjugés et d'interroger les représentations mentales et sociales que l'on se fait de ce phénomène que l'on appelle «handicap». À travers l'analyse de ces représentations et des différentes modélisations du handicap, l'auteur cherche à démontrer qu'une approche anthropologique de la situation handicapante permet d'identifier un certain nombre de facteurs fondamentaux nécessaires à une pleine participation sociale et à la satisfaction personnelle, base de toute qualité de vie. Favoriser la qualité de vie c'est repenser la notion de handicap pour se centrer sur la notion de respect des besoins et de valorisation des capacités. En ce sens, la notion de qualité de vie pose effectivement le défi d'un nouveau projet de société.

Lassen sich Lebensqualität und Behinderung überhaupt miteinander vereinbaren?

Das Streben nach Lebensqualität ist kein neues Phänomen. Die Frage nach einem guten Leben, Wohlergehen oder Glück war in allen Epochen der Menschheitsgeschichte von grosser Bedeutung. Neu ist jedoch der Begriff Lebensqualität, der sich immer stärker als Kriterium für das individuelle und das Gemeinwohl durchsetzt. Das Konzept Lebensqualität verlangt nach einem neuen Gesellschaftsmodell. Es kommt insbesondere durch eine Reihe von diffusen Wünschen und Vorstellungen individueller und kollektiver Art zum Ausdruck und nutzt ein Zufriedenheitsmodell, das nicht ausschliesslich auf materiellen Werten beruht. Aus der Perspektive einer umfassenden Gesundheitsförderung im Sinne der Ottawa-Charta von 1986 erstreckt sich der Begriff Lebensqualität auf viele Bereiche und bezieht zahlreiche Akteure mit ein. Über den rein medizinischen Bereich hinaus verweist es insbesondere auf den Kontext des Lebens, den Arbeitsrahmen, die natürliche Umwelt, das urbane Umfeld und den sozialen Zusammenhalt. Trotz all dieser Erweiterungen sind Lebensqualität und Behinderung anscheinend nur schwer miteinander zu vereinbaren. Behinderung wird als schweres Leiden und als Anhäufung von Schwierigkeiten aufgefasst – so gesehen, steht sie im Widerspruch zum Begriff Lebensqualität. Heutzutage ist immerhin eine gewisse Vereinbarkeit von Lebensqualität und Behinderung vorstellbar. Dazu müssen jedoch die bestehenden Vorurteile überwunden werden, und man muss sich Fragen hinsichtlich der individuellen und gesellschaftlichen Vorstellungen zum Phänomen «Behinderung» stellen. Der Autor analysiert die verschiedenen Meinungen und Modelle von Behinderung. Er zeigt auf, dass der anthropologische Ansatz grundlegende Faktoren der Behinderung, die für eine vollständige soziale Partizipation und für persönliche Zufriedenheit erforderlich sind, liefert. Letztere bildet ihrerseits die Grundlage für jegliche Lebensqualität. Um diese zu steigern, muss der Behinderungsbegriff überdacht werden. Es geht um die Berücksichtigung der Bedürfnisse und um die Nutzung der Fähigkeiten von Menschen mit Behinderungen.

11:00–12:00

1. Referent/in 1 ^{ère} Conférencier/ière	2. Referent/in 2 ^{ème} Conférencier/ière	3. Referent/in 3 ^{ème} Conférencier/ière	Thema Thème
Blechtschmidt Anja	Besset Sophie Läber Jacqueline	Reber Karin	Logopädie in Zeiten der Inklusion
Blobel Fabian			Bindung und Beziehungsgestaltung im Jugendalter – Die Bedeutung der psychodramatischen Aktionsmethoden in der Arbeit mit Gruppen *
Brunsting Monika	Nakamura Yuka	Simma Christoph	Achtsamkeit in Schule und Therapie *
Bürkli Sara	Pelgrims Greta		Pour un meilleur échange entre chercheurs en Suisse : Réseau Recherche en pédagogie spécialisée et banque de données du CSPA *
Delorme Coralie			Une approche située du développement de l'identité professionnelle des enseignants spécialisés
Dittli Andrea	Kayser Patricia		Resilienz als Schlüssel zum guten Leben? Förderung der Resilienz in der heilpädagogischen Praxis
Gschwend Raphael			Instrumente zur Standortbestimmung und Qualitätsentwicklung an integrativen Schulen
Hofer Adrian			Wahrnehmungsprobleme früh wahrnehmen
Kniel-Fux Lucie			Vom unaufgeregten Umgang mit der Sexualität *
Meier Rey Christine	Buess Barbara		Für ein gutes Leben – Kooperation und Beratung mit Familien in der Heilpädagogischen Früherziehung
Pitarelli Emilio			La supervision en groupe : outil pour améliorer la qualité de vie des usagers ?
Ruffin Regula (zusammen mit weiteren Mitarbeitenden und Personen mit Behinderungen)	Bühler Judith	Elmiger Priska	Einbezug von Menschen mit Behinderungen in Evaluationen *
Squillaci Myriam			La qualité de vie au regard de la biotechnologie : questions éthiques
Streit Georg J.			Gemeinsam handelnd lernen...? Praktische Einführung in COMPAD *
Vomsattel Julian	Inderkummen Marina	Volken Frieda	Ein erfülltes Leben trotz grossen Herausforderungen mit schwer behinderten Kindern im Alltag
Wettstein Alexander			Soziale Prozesse in Erziehung und Unterricht

* Beginn einer 120-minütigen Präsentation
1^{ère} partie d'une présentation de 120 min.

** Fortsetzung einer 120-minütigen Präsentation
2^{ème} partie d'une présentation de 120 min.

12:30–13:30

1. Referent/in 1 ^{er/ère} Conférencier/ière	2. Referent/in 2 ^{ème} Conférencier/ière	3. Referent/in 3 ^{ème} Conférencier/ière	Thema Thème
Balerna Chiara	Gianini Mondada Amalia	Broggi Marzio	Inventaire et résultats des expériences d'intégration menées par les enseignants des élèves qui fréquentent l'école spécialisée au canton du Tessin
Blechschmidt Anja	Bossard Marianne		Lebensqualität und Selbstwirksamkeit
Blobel Fabian			Bindung und Beziehungsgestaltung im Jugendalter – Die Bedeutung der psychodramatischen Aktionsmethoden in der Arbeit mit Gruppen **
Brunsting Monika	Nakamura Yuka	Simma Christoph	Achtsamkeit in Schule und Therapie **
Bürkli Sara	Pelgrims Greta		Pour un meilleur échange entre chercheurs en Suisse : Réseau Recherche en pédagogie spécialisée et banque de données du CSPA **
Flammer Sandra	Gschwend Raphael		(Integrativer) Förderunterricht mit Apps, Plattformen, Whiteboards und Skype
Jenni Regina	Schmid-Maibach Christine		Mentoring – Ressourcen in der Institution nachhaltig nutzen
Kniel-Fux Lucie			Vom unaufgeregten Umgang mit der Sexualität **
Knobel Christina	Lage Dorothea		Unterstützte Kommunikation und Teilhabe – Nicht sprechen können als Exklusionsrisiko?
Lichtsteiner Müller Monika			Dyslexie (Lese-Rechtschreibstörung) besser verstehen
Rodi Anne			Formation mixte pour parents et professionnels, en Albanie
Ruffin Regula (zusammen mit weiteren Mitarbeitenden und Personen mit Behinderungen)	Bühler Judith	Elmiger Priska	Einbezug von Menschen mit Behinderungen in Evaluationen **
Squillaci Myriam			Compréhension et régulation émotionnelle des enfants TSA : revue de l'état de la recherche
Streit Georg J.			Gemeinsam handelnd lernen...? Praktische Einführung in COMPAD **
von Holzen Verena	Kemp Sebastian		Das Körpergedächtnis als Hilfe für das Lernen von UK bei Menschen mit Autismus
Wettstein Alexander	Scherzinger Marion	Meier Jasmin	Leben im Erziehungsheim – Eine Kamerabrillenstudie

15:30–16:30

1. Referent/in 1 ^{ère} ère Conférencier/ière	2. Referent/in 2 ^{ème} ère Conférencier/ière	3. Referent/in 3 ^{ème} ère Conférencier/ière	Thema Thème
Grindat Markus			Das Prinzip Selbstwirksamkeit
Hedderich Ingeborg	Lescow Katharina		Migration und Behinderung: Status und Herausforderungen
Hersberger Johanna	Ling Karen		Lebensqualität objektiv und subjektiv?!
Hürlimann Hubert			Mit allen Sinnen erleben – Glücksmomente geniessen
Kofmel Susanne	Gutweniger Dora	Eisner-Binkert Brigitte	... und wie geht es den Eltern? *
Kolonko Beate	Hunziker Erika		Teilhabe trotz Sprachverlust – ICF-basierte Therapieplanung und -Evaluation bei Aphasie
León Carlos	Lescouezec Iona	Peter Olivia Pagnamenta Omar	Acceptez-moi comme je suis et aidez-moi à être un jour libre et indépendant comme les autres *
Lichtenauer Annette	Häfeli Kurt	Calabrese Stefania	Arbeitsbiographien nach einer IV-Anlehre (oder PrA nach INSOS) *
Lichtsteiner Müller Monika			Nachteilsausgleich bei Dyslexie und Dyskalkulie
Liger Anne-Marie			Troubles du langage oral chez les enfants
Matiz Maurizio			Von Äuä bis hey Mann!
Oberholzer David	Hoyningen-Süess Ursula	Stalder René	Wie erfasse ich die Lebensqualität von behinderten Menschen?
Pacifico Daniela			Les différences dans l'apparition et l'évolution des troubles émotionnels et comportementaux chez les garçons et les filles
Pelgrims Greta	Bauquis Céline		Quels mots pour dire les parcours scolaires des élèves de l'enseignement spécialisé? *
Subellok Katja	Katz-Bernstein Nitza	Winterfeld Ilka	Ein guter Ort für therapeutisches Handeln (das Safe Place-Konzept) *
von Holzen Verena	Mügglar Martin		«Wie ist deine Telefonnummer?»

16:45–17:45

1. Referent/in 1 ^{ère} ère Conférencier/ière	2. Referent/in 2 ^{ème} ère Conférencier/ière	3. Referent/in 3 ^{ème} ère Conférencier/ière	Thema Thème
Antener Gabriela	Calabrese Stefania		Angebotsentwicklung unter Einbezug von Menschen mit kognitiven / kommunikativen Beeinträchtigungen
Dind Juliane			Le rôle du corps dans les représentations du (poly)handicap
Fischer Andreas			Woher weisst du, was ich brauche?
Gogg Karin			Mathematik für Schüler der Basisstufe einer Heilpädagogischen Schule
Jammet-Reynal Marie	Vaucoret Dominique		L'avancée en âge : un défi pour le modèle d'accompagnement institutionnel
Kleimann Paul			Schwierige Schulsituationen bewältigen
Kofmel Susanne	Gutweniger Dora	Eisner-Binkert Brigitte	... und wie geht es den Eltern? **
León Carlos	Lescouezec Iona	Peter Olivia Pagnamenta Omar	Acceptez-moi comme je suis et aidez-moi à être un jour libre et indépendant comme les autres **
Mroczek Ingo	Klimmek Martin	Baumgartner Michel	Literaacy: Von der Symbolkommunikation zur Schriftsprache – ein grosser Schritt! Oder?
Pacifico Daniela			Dépistage des troubles émotionnels à l'école
Pelgrims Greta	Bauquis Céline		Quels mots pour dire les parcours scolaires des élèves de l'enseignement spécialisé? **
Schenk Rosemarie			Die inklusive Schule in Südtirol, Italien
Studer Michaela	Parpan-Blaser Anne	Wyder Angela	Arbeitsbiographien nach einer IV-Anlehre (oder PrA nach INSOS) **
Subellok Katja	Katz-Bernstein Nitza	Winterfeld Ilka	Ein guter Ort für therapeutisches Handeln (das Safe Place-Konzept) **
von Holzen Verena	Jallard Stefan		Das iPad als Kommunikationsgerät: Möglichkeiten und Erfahrungen
Zavagni Ivan			Dyslexie – Dank Hilfsmitteln zum Erfolg